



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ

ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Αρ. 2727 της 24ης ΙΟΥΛΙΟΥ 1992

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

Ο Κυρωτικός της Σύμβασης για τον Έλεγχο της Διασυνοριακής Διακίνησης Επικίνδυνων Αποβλήτων Νόμος του 1992 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 29(III) του 1992

ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΤΙΚΟΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΤΗΣ ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΗΣ ΔΙΑΚΙΝΗΣΗΣ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΤΟΥΣ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει τα ακόλουθα:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο Κυρωτικός της Σύμβασης για τον Έλεγχο της Διασυνοριακής Διακίνησης Επικίνδυνων Αποβλήτων Νόμος του 1992.

Συνοπτικός τίτλος.

2. Στον παρόντα Νόμο «Σύμβαση» σημαίνει τη Σύμβαση για τον Έλεγχο της Διασυνοριακής Διακίνησης Επικίνδυνων Αποβλήτων και της Διάθεσής τους που έγινε στη Βασιλεία στις 22 Μαρτίου 1989, την προσχώρηση της Δημοκρατίας στην οποία ενέκρινε το Υπουργικό Συμβούλιο με τη με αρ. 34.422 και ημερομηνία 8 Νοεμβρίου 1990 απόφασή του και της οποίας το πρωτότυπο κείμενο στην αγγλική εκτίθεται στο Μέρος Α του Πίνακα και η ελληνική μετάφραση στο Μέρος Β του Πίνακα.

Ερμηνεία.

3.—(1) Με τον παρόντα Νόμο η Σύμβαση κυρώνεται.

(2) Σε περίπτωση αντίθεσης μεταξύ του πρωτότυπου κειμένου στο Μέρος Α και της ελληνικής μετάφρασης στο Μέρος Β, επικρατεί το πρωτότυπο κείμενο στο Μέρος Α.

Πίνακας  
Μέρος Α  
Μέρος Β.

Κύρωση  
της  
Σύμβασης.

ΠΙΝΑΚΑΣ

Μέρος Α

Μέρος Β

ΠΙΝΑΚΑΣ  
Μέρος Α

BASEL CONVENTION ON THE CONTROL OF TRANSBOUNDARY  
MOVEMENTS OF HAZARDOUS WASTES AND THEIR DISPOSAL

FINAL ACT

Final Act of the Conference of Plenipotentiaries  
on the Global Convention on the Control of  
Transboundary Movements of Hazardous Wastes

1. The Conference of Plenipotentiaries on the Global Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes was convened by the Executive Director of the United Nations Environment Programme (UNEP) pursuant to decision 14/30, adopted by the Governing Council of UNEP on 17 June 1987.

2. The Conference met at the European World Trade and Convention Center, Basel, with the kind support of the Government of the Swiss Confederation, from 20 to 22 March 1989.

3. All States were invited to participate in the Conference. The following States accepted the invitation and participated in the Conference:

Afghanistan, Albania, Algeria, Angola, Argentina, Australia, Austria, Bahrain, Bangladesh, Belgium, Benin, Bolivia, Brazil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Cameroon, Canada, Cape Verde, Central African Republic, Chile, China, Colombia, Comoros, Congo, Côte d'Ivoire, Cuba, Cyprus, Czechoslovakia, Democratic People's Republic of Korea, Democratic Yemen, Denmark, Djibouti, Ecuador, Egypt, Ethiopia, Finland, France, Gabon, Gambia, German Democratic Republic, Germany, Federal Republic of, Ghana, Greece, Guatemala, Guinea, Haiti, Hungary, India, Indonesia, Iraq, Ireland, Israel, Italy, Japan, Jordan, Kenya, Kuwait, Lebanon, Libyan Arab Jamahiriya, Liechtenstein, Luxembourg, Madagascar, Malawi, Malaysia, Maldives, Mali, Malta, Mauritania, Mexico, Mongolia, Morocco, Mozambique, Netherlands, Niger, Nigeria, Norway, Pakistan, Panama, Peru, Philippines, Portugal, Republic of Korea, Romania, Rwanda, Samoa, Saudi Arabia, Senegal, Seychelles, Sierra Leone, Somalia, Spain, Sri Lanka, Swaziland, Sweden, Switzerland, Syrian Arab Republic, Thailand, Togo, Tunisia, Turkey, Uganda, Union of Soviet Socialist Republics, United Arab Emirates, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United Republic of Tanzania, United States of America, Uruguay, Venezuela, Vietnam, Yemen Arab Republic, Yugoslavia, Zaire, Zambia, Zimbabwe.

4. The European Economic Community also participated.

5. Observers from the Holy See and Poland attended the proceedings of the Conference.

6. Observers from the following United Nations bodies, specialized agencies, intergovernmental and non-governmental organizations also attended the meetings:

United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD), United Nations Development Programme (UNDP), United Nations Economic Commission for Europe (ECE), United Nations Centre for Human Settlements (UNCHS/Habitat), Food and Agricultural Organization of the United Nations (FAO), United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), World Health Organization (WHO), The World Bank, World Meteorological Organization (WMO),

International Maritime Organization (IMO), United Nations Industrial Development Organization (UNIDO), International Atomic Energy Agency (IAEA), General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), Council of Europe, Council of the European Communities, Office Centrale des Transports Internationaux Ferroviaires (OCTI), Organization of African Unity (OAU), Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), Asian-African Legal Consultative Committee (AALCC), Advisory Committee on Pollution of the Sea (ACOPS), Chemical Manufacturers' Association (CMA), Conseil Européen des Fédérations de l'Industrie Chimique (CEPIC), Environment Liaison Centre (ELC), Greenpeace International, International Federation of Inspection Agencies (IFIA), International Federation of Pharmaceutical Manufacturers' Associations (IFPMA), International Road Transport Union (IRU), International Council of Environmental Law (ICEL), International Association of Medicine and Biology of the Environment (IAMBE), International Organization of Consumers Unions (IOCU), International Union for the Conservation of Nature (IUCN), Natural Resources Defense Council (NRDC), Swiss Development Aid Agencies and World Wildlife Fund (WWF).

7. The Conference was formally opened by Dr. Mostafa K. Tolba, the Executive Director of UNEP. In the course of the inaugural ceremony, the Conference heard welcoming addresses by Councillor Eugen Keller, member of the Government of the Canton of Basel, on behalf of the Government of the Canton of Basel, and by Federal Councillor Mr. Flavio Cotti, Head of the Federal Department of the Interior, responsible for Environmental Affairs, on behalf of the Government of Switzerland. Dr. Mostafa K. Tolba also addressed the Conference.

8. Dr. Mostafa K. Tolba served as Secretary-General of the Conference and Ms. Iwona Rummel-Bulska (UNEP) served as Executive Secretary.

9. The Conference unanimously elected Mr. F. Cotti (Switzerland) as its President.

10. The Conference also elected the following officers:

Vice-Presidents:	Mr. M.K.J. Banny (Côte d'Ivoire)
	Mr. L. Marothy (Hungary)
	Mr. A. Taylhardal (Venezuela)
Rapporteur	Mr. F. Factorán, Jr. (Philippines)

11. The Conference adopted the following agenda:

1. Opening of the Conference.
2. Organizational matters:
  - (a) Adoption of the rules of procedure;
  - (b) Election of the President;
  - (c) Election of the Vice-Presidents and Rapporteur;
  - (d) Adoption of the agenda;
  - (e) Appointment of the members of the Credentials Committee;
  - (f) Appointment of the members of the Drafting Committee;
  - (g) Organization of the work of the Conference.
3. Consideration of the Sixth Revised Draft Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes.
4. Report of the Credentials Committee.
5. Adoption of the Global Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes.
6. Adoption of the Final Act of the Conference.

7. Signature of final instruments.

8. Closure of the Conference.

12. The Conference adopted as its rules of procedure document UNEP/IG.80/2 proposed by the Secretariat, as amended (UNEP/IG.80/2/Corr.1).

13. In conformity with the rules of procedure, the Conference established the following Committees:

Committee of the Whole

Chairman: The President of the Conference

General Committee

Chairman: The President of the Conference

Members: The Vice Presidents of the Conference, The Rapporteur, the Chairman of the Drafting Committee, and the respective chairmen of each of the five regional groups:

Mr. M.M. Kone (Mali)  
 Mr. E. Nijpels (Netherlands)  
 Mr. N.W. Dyulquerov (Bulgaria)  
 Mr. J.C. Lupinacci (Uruguay)  
 Mr. Lin Yincui (China)

Drafting Committee

Chairman: Mr. P.S. Rao (India)

Members: Mr. M.P.P. Smith (Australia)  
 Mr. A. Zakharov (USSR)  
 Mr. S. Igwe (Nigeria)  
 Mr. A. Szekely (Mexico)  
 Mr. P. Vagogne (France)

Credentials Committee: Mr. L. Baqueriza (Argentina)  
 Mr. P. Dietze (German Democratic Republic)  
 Mr. W. Hoffmann (Germany, Federal Republic of)  
 Mr. M.N. Hassan (Malaysia)  
 Mr. K. Mutuale (Zaire)

14. The main document which served as the basis for the deliberations of the Conference was the Draft Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal (UNEP/IG.80/L.4, UNEP/IG.80/L.4/Add.1-5).

15. In addition, the Conference had before it a number of other documents that were made available to it by the Secretariat of UNEP.

16. The Conference approved the recommendation of its Credentials Committee that the credentials of the representatives of the participating States as listed in paragraph 3 should be recognized as being in order.

17. On the basis of the deliberations of the Committee of the Whole, the Conference, on 22 March 1989, adopted the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. The Convention will be open for signature in Basel on 22 March 1989, at the Federal Ministry of Foreign Affairs of Switzerland in Berne from 23 March 1989 to 30 June 1989, and at the United Nations Headquarters in New York from 1 July 1989 to 22 March 1990.

18. The Conference also adopted resolutions, the text of which shall be attached to this Final Act.

19. At the time of the adoption of this Final Act, several States made declarations, the text of which shall be attached to this Final Act.

IN WITNESS WHEREOF the representatives have signed this Final Act.

DONE at Basel this twenty-second day of March one thousand nine hundred and eighty-nine in one original in the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish languages, each language version being equally authentic. The original text will be deposited with the Secretary-General of the United Nations.

#### Resolution 1

ESTABLISHMENT OF AN AD HOC WORKING GROUP  
TO CONSIDER THE NECESSITY OF MECHANISMS  
FOR THE IMPLEMENTATION OF THE BASEL CONVENTION ON THE CONTROL OF  
TRANSBOUNDARY MOVEMENTS OF HAZARDOUS WASTES AND THEIR DISPOSAL

#### The Conference,

Invites the Executive Director of the United Nations Environment Programme (UNEP) to set up an ad hoc working group of legal and technical experts to consider the necessity of establishing mechanisms for the implementation of this Convention as provided for in Article 15 paragraph 5 (e) of this Convention.

Adopted on 21 March 1989